



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
LIMITED

DP/1995/L.6/Add.2
12 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1995 года
5-16 июня 1995 года, Нью-Йорк

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ
НЬЮ-ЙОРК, 5-16 ИЮНЯ 1995 ГОДА**

**II. ЮНФПА: ГОДОВОЙ ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
ПО ПРОГРАММАМ**

B. Программные приоритеты и будущие направления деятельности

1. Представляя доклад о программных приоритетах и будущих направлениях деятельности ЮНФПА с учетом результатов Международной конференции по народонаселению и развитию (документ DP/1995/25 и Corr.1), Директор-исполнитель отметила, что при определении программных приоритетов, изложенных в докладе, учитывался опыт Фонда и сопоставимые преимущества, были приняты к сведению озабоченности и рекомендации по результатам различных внутренних и внешних оценок, а также замечания членов Совета. Директор-исполнитель вновь подтвердила приверженность Фонда осуществлению тесного сотрудничества с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с двусторонними и неправительственными организациями. Она сделала краткий обзор оперативной стратегии Фонда, а также стратегию Фонда в области распределения ресурсов. В заключение Директор-исполнитель отметила две предлагаемые перемены институционального характера, которые имеют особое значение для деятельности ЮНФПА: изменение, касающееся назначения страновых директоров ЮНФПА представителями ЮНФПА, и создание отдельного исполнительного совета для ЮНФПА.

2. Прежде чем предоставить слово для участия в прениях, Председатель Исполнительного совета предложил помощнику Администратора ПРООН сделать заявление от имени Администратора. Помощник Администратора информировал Совет о том, что Администратор решительно выступает в поддержку договоренности, достигнутой между ПРООН и ЮНФПА относительно назначения страновых директоров ЮНФПА в качестве представителей ЮНФПА. Он отметил, что Администратор глубоко убежден в том, что такое решение позволит еще больше укрепить систему координаторов-резидентов на страновом уровне.

3. По предложению Председателя Исполнительный совет принял решение провести обсуждение документа DP/1995/25 в два этапа: программные приоритеты и оперативная стратегия, включая выделение ресурсов и институциональные перемены.

Резюме обсуждения

Программные приоритеты

4. В общей сложности при обсуждении программных приоритетов ЮНФПА выступило 30 делегаций. Большинство из них отметили, что документ представляет собой великолепную основу для обсуждения будущих программ ЮНФПА и роли Фонда в осуществлении Программы действий МKNP.

5. В целом члены Исполнительного совета высказались в поддержку намерения ЮНФПА сосредоточить в будущем свои финансовые средства на трех программных областях, а именно: репродуктивное здоровье, включая планирование семьи; демографическая политика и рекламно-пропагандистская работа. Большинство делегаций приветствовали этот подход и придерживались мнения о том, что при незначительной доработке, учитывая сопоставимые преимущества ЮНФПА, такое изменение в направлении политики позволит применять более целенаправленный подход в рамках стратегии к программированию деятельности ЮНФПА, а также позволит укрепить возможности Фонда по оказанию помощи развивающимся странам в осуществлении Программы действий МKNP.

6. Несколько делегаций задали вопрос о том, каким образом будет осуществляться оперативная деятельность в этих трех программных областях. Они также пожелали получить дополнительные уточнения относительно различных компонентов этих трех программных областей. Одна делегация подчеркнула, что оказание поддержки деятельности в рамках этих новых программных областей не должно привести к снижению внимания, уделяемого другим важным областям деятельности ЮНФПА, и что необходимо применять всеобъемлющий подход к вопросам народонаселения и развития.

7. Ряд делегаций считали, что в документе уделяется слишком много внимания репродуктивному здоровью, включая планирование семьи, в ущерб двум другим программным областям. Они рекомендовали ЮНФПА применять более гибкий подход к распределению ресурсов между этими тремя программными областями, принимая во внимание конкретное положение каждой страны и ее потребности.

8. Несколько делегаций подчеркнули необходимость расширения полномочий женщин, с тем чтобы они могли стать полноправными участниками и бенефициарами деятельности в области народонаселения и развития. Одна делегация настоятельно призвала Фонд осуществлять сотрудничество с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) по вопросам, касающимся расширения полномочий женщин. Другая делегация рекомендовала Фонду уделять первостепенное внимание вопросу расширения полномочий женщин и предложила считать этот вопрос в качестве отдельной программной области. Еще одна делегация рекомендовала Фонду оказывать поддержку деятельности, обеспечивающей участие женщин в решении проблем в области народонаселения.

9. Ряд делегаций отметили необходимость использования единообразной терминологии по вопросам, касающимся репродуктивного здоровья. Поэтому они рекомендовали, чтобы Фонд использовал такие же формулировки, как и в Программе действий МKNP в этой области, а именно "репродуктивное здоровье, включая планирование семьи". Несколько делегаций также

подчеркнули, что, поскольку планирование семьи является неотъемлемым компонентом репродуктивного здоровья, этот вопрос следует решать в контексте охраны репродуктивного здоровья. Одна делегация указала, что в документе отсутствует всеобъемлющий анализ сопоставимых преимуществ деятельности ЮНФПА в области репродуктивного здоровья и предложила представить такой анализ в пересмотренном документе.

10. Большинство делегаций в целом приветствовали применение поэтапного прагматического подхода к охране репродуктивного здоровья, в основе которого лежит действующая в настоящее время система и учитывается конкретная ситуация в каждой стране. Однако одна делегация подчеркнула, что, хотя применение поэтапного подхода заслуживает внимания и является полезным, конечная цель должна состоять в разработке всеобъемлющего подхода к вопросам репродуктивного здоровья. Другая делегация подчеркнула, что планирование семьи и безопасное материнство по-прежнему являются основными областями для оказания помощи по линии ЮНФПА и что концепция репродуктивного здоровья должна быть дополнительно уточнена в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

11. Один представитель подчеркнул важное значение контроля за осуществлением расходов в рамках так называемого демографического пакета Программы действий, принятой МКНР. Он также рекомендовал Фонду оказывать поддержку в целях удовлетворения потребностей в области репродуктивного здоровья беженцев и перемещенных лиц и осуществлять сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими многосторонними и неправительственными организациями (НПО), действующими в этой области. Он далее предложил Фонду уделять больше внимания вопросам разработки информационных пакетов об использовании конкретных методов для пользователей, в частности о побочных последствиях различных методов контрацепции.

12. Выступая по вопросам демографической политики, несколько делегаций высказали мнение о том, что название этой программной области сформулировано слишком узко, отметив, что в формулировке отсутствует упоминание об аспектах развития, связанных с народонаселением. Поэтому одна делегация предложила вместо названия "демографическая политика" использовать название "стратегия в области народонаселения и развития". Поскольку научно-исследовательская деятельность является важным элементом всех трех предлагаемых программных областей, и в частности области демографической политики, несколько делегаций предложили ЮНФПА определить пользующиеся признанным авторитетом научно-исследовательские центры в развивающихся странах для осуществления с ними сотрудничества или проведения необходимых научных исследований. Некоторые делегации также рекомендовали приглашать национальных экспертов для участия в международных программах подготовки кадров.

13. Выступая по вопросам информационно-пропагандистской деятельности, ряд делегаций настоятельно призвали Фонд играть ведущую роль в вопросах, касающихся репродуктивных прав, равенства между мужчинами и женщинами, образования женщин, выживания детей, искоренения практики, опасной для здоровья женщин, роли мужчин, небезопасных аборт и потребностей подростков в вопросах полового воспитания и репродуктивного здоровья. Одна делегация поддержала предложение Фонда об оказании помощи в создании женских микропредприятий, однако предложила, чтобы ЮНФПА выделял ресурсы только для осуществления тех инициатив, которые имеют непосредственное отношение к программам в области народонаселения. Другая делегация рекомендовала ЮНФПА использовать свою информационно-рекламную деятельность для обеспечения того, чтобы все, кто участвует в осуществлении Программы действий, выполняли возложенную на них долю ответственности.

14. Одна делегация отметила, что в документе не нашли должного отражения стратегия и роль ЮНФПА в предотвращении ВИЧ/СПИДа. Другая делегация отметила, что необходимо более четко определить, какую поддержку ЮНФПА оказывает в области ВИЧ/СПИДа, а также уточнить в стратегии Фонда, каким образом деятельность по предотвращению ВИЧ/СПИДа будет включена в программу деятельности Фонда.

15. Ряд делегаций высказали озабоченность в связи с разделом II доклада, посвященного принципам. Многие делегации считали, что ЮНФПА должен одобрить полностью свод принципов, изложенных в Программе действий МКНР, и в частности в главе II, вместо того, чтобы выделять отдельные принципы в качестве основы для будущей деятельности ЮНФПА в области разработки программ. Некоторые делегации также задали вопросы относительно программного заявления ЮНФПА. Хотя большинство делегаций приветствовали эту инициативу, некоторые из них считали, что необходимо ознакомить Исполнительный совет с этим заявлением.

Оперативные стратегии, включая выделение ресурсов и коррективные организационные меры

16. В ходе обсуждения предлагаемых оперативных стратегий и новой системы выделения ресурсов с заявлениями выступили в общей сложности 16 делегаций. Они в целом высказались в поддержку разработки новой системы выделения ресурсов, хотя при этом рядом делегатов были высказаны оговорки. Большинство делегаций считали, что до принятия решения о новой системе выделения ресурсов необходимо дополнительно проанализировать и обсудить этот вопрос. Некоторыми были высказаны опасения в отношении того, что это предложение может нанести ущерб принципу универсальности; другие выразили озабоченность в связи с повышением в рамках новой системы порогового уровня ВВП на душу населения с 750 до 1000 долл. США в качестве критерия для оказания помощи и заявили, что по этой причине они не могут поддержать это предложение.

17. Одна делегация, которую поддерживали другие делегации, предложила использовать соблюдение принципов, изложенных в Программе действий МКНР, в качестве дополнительного критерия для выделения ресурсов. Еще одна делегация предложила использовать в качестве дополнительного критерия масштабы распространения ВИЧ/СПИДа. Другая делегация предложила использовать в качестве показателя не только процент грамотных среди женщин, а общий процент грамотного населения, поскольку и мужчины, и женщины участвуют в процессе принятия решений в отношении планирования семьи.

18. Ряд делегаций высказали мнение о том, что любая новая система должна обеспечивать, чтобы основная доля ресурсов Фонда выделялась наименее развитым странам (НРС), и в частности африканским странам. Другие делегации подчеркнули необходимость оказания временной помощи странам с переходной экономикой. Ряд делегаций выступили против уделения приоритетного внимания определенным регионам и заявили о том, что поддержка и помощь должны оказываться любой нуждающейся стране, независимо от того, к какому региону она принадлежит.

19. Хотя многие делегации отметили важную роль НПО в осуществлении Программы действий МКНР, ряд делегаций выразили озабоченность в отношении отбора НПО для участия в осуществлении программ в области народонаселения и развития. Многие делегации заявили, что такой отбор должен производиться только в тесном сотрудничестве с правительствами. Один делегат подчеркнул, что руководящие принципы ЮНФПА, касающиеся сотрудничества с неправительственным сектором, должны обеспечивать Фонду более значительную свободу действий в этой области. Еще один делегат отметил, что ЮНФПА должен определить те НПО, которые обладают сравнительными преимуществами в каждой из трех программных областей. Другие

поинтересовались планами ЮНФПА в отношении привлечения частного сектора к осуществлению программ в области народонаселения. Одна делегация предложила, чтобы ЮНФПА играл ведущую роль в развитии глобальных партнерских связей между правительствами, НПО и частным сектором.

20. Многие делегации подчеркнули важность межучрежденческого сотрудничества и координации деятельности на национальном уровне и приветствовали инициативы и усилия Фонда в этой области. Несколько делегаций отметили важность усилий по согласованию стратегий между системой Организации Объединенных Наций и правительствами в рамках документов о национальных стратегиях (ДНС), подчеркнув при этом, что такая координация деятельности должна осуществляться главным образом на страновом уровне. Поэтому они рекомендовали, чтобы в пересмотренных документах были четко обозначены различные функции соответствующих сторон.

21. Значительное число делегаций высказались в поддержку назначения национальных директоров ЮНФПА в качестве представителей ЮНФПА, отметив при этом, что такой шаг способствовал бы значительному повышению степени информированности о деятельности ЮНФПА на национальном уровне, усилению роли ЮНФПА в области межучрежденческой координации и укреплению системы координаторов-резидентов. Они приветствовали тот факт, что эта идея получила полную поддержку, и запросили у Директора-исполнителя заверения в отношении того, что такое изменение статуса директоров не приведет к изменению существующих взаимоотношений между ПРООН и ЮНФПА в этой области и не будет иметь каких-либо бюджетных последствий. Две делегации высказали оговорки в отношении этой идеи, отметив, что она противоречит положениям резолюций Генеральной Ассамблеи 47/199 и 48/162. Они выразили озабоченность по поводу того, что такое изменение может привести не столько к повышению степени координации в рамках системы координаторов-резидентов, сколько к усилению раздробленности этой системы.

22. Некоторые делегации высказались в поддержку учреждения отдельного исполнительного совета для ЮНФПА, в то время как другие делегации заявили о том, что у них не имеется оснований для поддержки такого предложения на данном этапе. Вместе с тем, большинство делегаций отметили, что предстоящая сессия Экономического и Социального Совета является надлежащим форумом для обсуждения этого вопроса. Ряд делегаций также высказались по вопросу об участии в работе Объединенного комитета ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения. Хотя некоторые делегации поддержали это предложение, большинство делегаций высказали мнение, что они не располагают достаточной информацией о функционировании Комитета, для того чтобы принять решение на данном этапе.

Реакция Администрации

23. Директор-исполнитель выразила признательность членам Исполнительного совета за то, что они в целом позитивно восприняли предложения ЮНФПА. Она согласилась с тем, что Фонду следует проявлять последовательность в использовании терминологии по вопросам репродуктивного здоровья, и заверила Совет в том, что ЮНФПА будет придерживаться конкретных формулировок, используемых в Программе действий. Она также согласилась изменить название второй программной области "политика в области народонаселения" на название "демографическая политика в рамках стратегий в области развития". Она разъяснила, что ЮНФПА уделил особое внимание некоторым принципам в разделе II доклада не потому, что он считает, что эти принципы имеют большее значение по сравнению с другими принципами, изложенными в Программе действий, а потому, что они являются особо актуальными для деятельности ЮНФПА. Она отметила в этой связи, что в первом пункте раздела II доклада ясно говорится о том, что мероприятия по программам, осуществляемым при поддержке ЮНФПА, будут проводиться в соответствии с принципами и целями Программы действий.

24. В том, что касается практической реализации концепции репродуктивного здоровья, Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА в настоящее время работает над этим вопросом совместно с ВОЗ и ЮНИСЕФ. Более того, Фонд в настоящее время проводит обзор своих страновых программ для определения возможных путей адаптации таких программ с учетом применения подхода, касающегося репродуктивного здоровья. Касаясь объема ресурсов, выделяемых на охрану репродуктивного здоровья, Директор-исполнитель подчеркнула, что это является глобальным показателем, который в большей или меньшей степени соответствует нынешнему объему ассигнований на деятельность в области планирования семьи и соответствующие мероприятия в областях информации, просвещения и коммуникации. Она заверила членов Исполнительного совета в том, что ЮНФПА будет продолжать учитывать в рамках оказываемой им помощи конкретные потребности отдельных стран.

25. В связи с вопросом о межучрежденческом сотрудничестве и сравнительных преимуществах различных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно в области репродуктивного здоровья, Директор-исполнитель информировала Исполнительный совет о прогрессе, достигнутом Межучрежденческой целевой группой по осуществлению Программы действий МKNP. Одна из целей этой Целевой группы заключается в определении сравнительных преимуществ учреждений в различных областях осуществления Программы действий. Она пообещала информировать Совет о ходе деятельности Целевой группы и согласилась с предложением о том, чтобы в годовом докладе Фонда содержался раздел, посвященный осуществлению Программы действий МKNP.

26. В том, что касается политики ЮНФПА в отношении ВИЧ/СПИДа, она заявила о решительной приверженности Фонда осуществлению Объединенной и совместно организованной программы по ВИЧ/СПИДу, отметив, что ЮНФПА был одной из первых организаций, направивших своих сотрудников для работы в секретариате Программы.

27. В том, что касается предлагаемой системы выделения ресурсов, Директор-исполнитель признала, что по некоторым критериям имеется ограниченный объем данных. Поэтому исключительно важно оказывать поддержку инициативам, направленным на сбор и уточнение данных, касающихся таких показателей. Она заявила, что ЮНФПА готов согласиться с предложением использовать в качестве порогового уровня ВВП на душу населения показатель в 750 долл. США, а не показатель в 1000 долл. США. Вместе с тем она напомнила членам Исполнительного совета о том, что вопрос о новой системе ставится только в качестве предложения и что для разработки этой системы необходимо провести дополнительную аналитическую работу. Она заверила членов Совета в том, что Фонд учтет замечания, высказанные в ходе обсуждения, и заявила, что Фонд организует неофициальные брифинги для членов Совета до представления окончательного предложения на утверждение Совета. По оценке Фонда, он сможет представить такое предложение на рассмотрение Совета не раньше первой очередной сессии 1996 года.

28. Директор-исполнитель вновь заявила о том, что ЮНФПА полностью привержен идее увеличения объема средств, выделяемых им наименее развитым странам в целом и африканским странам в частности. Она подчеркнула, что, согласно ожиданиям Фонда, предлагаемая стратегия выделения ресурсов обеспечит наименее развитым странам наибольшие преимущества. Она также отметила, что Фонд будет продолжать оказывать временную помощь странам с переходной экономикой в соответствии с призывом, содержащимся в Программе действий. Она согласилась с тем, что ЮНФПА призван играть существенную роль в мобилизации ресурсов как на внутреннем, так и внешнем уровнях для программ в области народонаселения и в осуществлении Программы действий МKNP, и заверила членов Совета в том, что Фонд привержен принципу универсальности.

29. В связи с вопросом о назначении страновых директоров ЮНФПА представителями ЮНФПА Директор-исполнитель вновь заявила, что такая мера не будет иметь каких-либо бюджетных последствий и не приведет к изменению нынешних взаимоотношений с ПРООН на страновом уровне и что она будет претворена в жизнь в контексте системы координаторов-резидентов и при полной поддержке с ее стороны.

- - - - -